



# Sicilia.

<https://hdl.handle.net/1874/430386>



se qui recouurerent ceste proye & prendrent les pirates mesmes, aux quelz ilz feirent ce qu'ilz meritoient. Au reste Caprarua est distante d'Italie de soixante mille.

## L' Isle Ilua.

**L'** Isle Ilua, qu'on appelle communement Elua, n'est gueres loing d'Italie, & est assez fertile il y a des mines de fer & d'acier en icelle. On dict aussi qu'il y a des mines d'or & d'argent. Elle a quelques villes, car elle est trois fois aussi grande, ou plus, que Caprarua: Elle a este aultres fois subiette à vn seigneur qui residoit à Pomblino Cité d'Italie, mais à ceste heure l'empereur Charles y tient ses garnisons. Les Grecz l'ont appellée Aethala à cause de la fornaisse du fer qui est tousiours ardente. Il y a aussi d'aultres petites lies en la mer de Gennes, Gorgona, Planasia, Oglasa, &c. lesquelles j'omettray icy.

## LA DESCRIPTION

## de L'isle de Sicille, &amp; de tout

le royaulme d'icelle, selon qu'elle se comporte.



**N**estime que Sicille a este ainsi nommée du nom du capitaine Siculo, qui habita premierement en Latium, & eut souz luy vn peuple belliqueux, avec lequel il trauersa la mer, & vint en Sicille, laquelle il subiugua à main forte. Aucuns disent qu'il estoit filz de Neptune. De luy donc Sicille a este nommée, laquelle auparauant estoit appellée Trinacria ou Triquetra, à cause de ses trois promontoires, d'ont l'un appelle Pelorus, regarde vers Italie & Aquilō contre Scylla, distant de Messane de dix milles, & a eu son nom de Pelorus qui fut gouuerneur des nauires d'Hannibal. En ce promontoire est vne tour neufue, non pas pour defendre le droict de la mer, mais pour monstrier la passage à ceulx qui viennent de loing. Scylla est vn rocher dangereux en terre ferme aupres la ville appellée Scyglum, & viz à viz d'icelle est la dicte tour outre le destroit trois mille pas, car le destroit n'est point si large en ce lieu là, qu'un beuf ne le passast à nage, comme Diodore iase d'Hercules, asçauoir qu'il trauersa ce bras de mer sur vn beuf. Carybdis est vne mer tournoyante que les Sicilliens appellent Gatofarro, pource que les torches y sont flamboyantes de nuict qui monstrent le signe aux mariniers qui veulent aborder. Les anciens escriuent que ceste Isle a este du commencement vne portion d'Italie & qu'il n'y auoit nulle separation entre Italie & Sicille, & que en ce lieu la terre a este appellée Oenotria; mais que par vn tremblement de terre il se feit grande ouuerture par laquelle Sicille fut separée d'avec l'Italie. Toutes fois les aultres sont d'opinion que la mer qui est impetueuse en ce lieu là par continuelz flotz & tempestes, a froisse & rompu a la fin la terre, tellement qu'elle s'est fait vn conduict comme encores res auourd'hui la mer est tousiours impetueuse en ce lieu là, et red vn merueilleux son par la concussion des ondes qui rencontrent, tellement qu'il semble que ce soyent des chiens qui abbayent: & ce bruyment est ouy fort de loing. L'autre promontoire est appelle Pachynus pour l'espatteur de l'air, mais maintenant il est appelle Cado Passaro, & a deux cornes l'une vers orient & l'autre vers midy. Le troisieme c'est Lilybeū, qui est à l'opposite d'Affrique & de Libye, qu'on appelle de nostre tēps Capo Boei, & est distant de Carthage de cent milles vers Orient. De la on peut bien veoir Affrique quand le ciel est serain, cōme aussi on fait mentiō d'un qui estant sur l'eschaugette, veit les nauires qui sortoyent du port de Carthage, lors que les Carthaginois vouloyent subiuguer les Romains, & l'alla annoncer aux Lilybées. Ontrouue de merueilleuses carrieres iouxte ce promontoire, d'on on a tiré iadiz des pierres pour faire les murs de Carthage. Diodore Siciliēdict que ceste Isle a este iadiz aussi appellée Sicania des



Sicans

Trois  
toires  
le.

From  
est une  
terre c

uance  
limer  
Scylla  
Caryb

Sicille  
rée d'  
talie.

Pachy

Liby

Sican